



2024 年度 慶應義塾大学 (医)

【 講 評 】

読解問題 2 題と自由英作文 1 題という形式は、2022 年度、2023 年度と同じである。(2019 年～2021 年度は、読解問題 3 題と自由英作文 1 題であった。) 読解問題の英文の総語数は、難関私立大医学部としては多くなく、読解はしやすいが、記述問題が多いため、制限時間内に解答を作るのに苦勞する問題である。特に、内容一致問題は、(A)内容と合致するもの、(B)内容と合致しないもの、(C)本文から判定できないものを判断するもので、(C)か否かの判定が非常に微妙なものもあった。自由英作文は、書きやすい設問であるので、この問題に十分に時間がとれたかどうか、得点を左右したはずである。他の私立医学部よりも記述問題が多いため、慶大医学部の英語の問題で高得点を目指す諸君は、記述対策に十分な時間をかけることが重要である。

【 解 答 ・ 解 説 】

[I]

[解答]

問 1 私たちは、結局はゴミとして捨てられるペットボトルに入った水をどんどん買い、その水でパスタを茹で、レタスを洗い、コーヒーを沸かしている。

[別解] 私たちは、ペットボトルの水でパスタを茹で、レタスを洗い、コーヒーを沸かし、私たちが買うペットボトルの水はどんどん増え、その容器は結局ゴミとして捨てられるのである。

問 2 (A) height (B) consumption (C) losses (または loss) (D) growth

問 3 (あ) allowed (い) count (う) intruded (え) pray (お) leaving (か) facing (き) seems

問 4 A few weeks ago, I visited a poor area in the suburbs of the city, where people had no choice but to drink the tap water.

[別解] Several weeks ago, I visited a poor area on the outskirts of the city, where people had no alternative but to drink water out of the taps.

問 5 Poor people are now supposed to receive financial support to buy bottled water, but many don't.

[別解] Poor people are now supposed to get financial assistance to purchase bottled water, but many haven't.

問 6 (1)ウルグアイでは、この国が質の良い水に恵まれていると子供の頃から学校で教わるから。

(2)ウルグアイは、世界で最初に安全な飲み水を得る権利が憲法で保障された国だから。

問 7 しかし、ここ 44 年間の中での最も深刻な干ばつが、老朽化するインフラやサンタ・ルシアの貯水池のずさんな管理と相まって、そのような安心感を与えてくれていた歴史を書き換えてしまっている。

問 8 He wants to establish the prioritization of people over industry and agriculture in providing a clean water supply.

問 9 政府は彼の意見に反論し、化学物質のレベルは彼が主張するほど警戒すべきものではなく、有効な

対策が講じられていると述べた。

問 10 製菓産業、食品産業、建設産業、化学産業の全ての産業で、水を奪い合っており、従業員たちは、職場でも、家庭と同様の不安を抱いている。

問 11 しかし、政府は、農業生産者以外の人々には、今年の 6 月 19 日まで、緊急事態宣言を出さなかった、

問 12 近隣住民の中で、飲み水を得るため井戸を掘ったものがあるが、その水質を検査すると、感染症を生む細菌が含まれていたから。

問 13 1. A 2. C 3. A 4. C 5. A 6. B 7. B 8. B

[解説]

問 1 We cook pasta, wash lettuce and make coffee with it, buying more and more plastic water containers that end up in the dump. を it の指すものを明示して和訳する問題。

- it は bottled water をさす。
- buying 以下は分詞構文。
- end up in ~ 「結局～に収まる」。
- bump は「ゴミ捨て場、ゴミの山」。

問 2 与えられた単語を正しい形に変える問題

(A) At the high of the crisis, ~ :

名詞の位置なので height に変える。

(B) ~limit their consume of the water ~ :

名詞の位置なので consumption に変える。

(C) ~has suffered lose of about 2 percent of the country's G.D.P. :

has suffered の目的語なので、名詞 (loss) に変えるが、of about 2 percent 以下で loss が具体化されているので、可算名詞と判断すべきである。a loss でもよいが、1 語というのが前提であろうから、losses になる。(冠詞なしの loss でも可か?)

(D) ~despite the obvious grow of ~ :

名詞の位置なので growth に変える。

問 3 与えられた単語の中から、空所に入れるべき単語を選び、適切な形に変える問題。

(あ) allowed : allowed by our own national drinking water regulations が the maximum values を修飾する過去分詞句。

(い) count : 直後の on とのコロケーションに注目する。count on ~ toV... 「～が…するのを当てにする、～が…するのに頼る」。

(う) intruded : 直後の into ~ とのコロケーションに注目する。intrude into ~ 「～に侵入する」 has の後なので、過去分詞にして、現在完了形を作る。

(え) pray : 直後の for ~ とのコロケーションに注目する。pray for ~ 「～を求めて祈る」。

(お) leaving : while は接続詞だが、while+形容詞/Ving/Vp.p./前置詞句という形も可能である。(S+be の省略だとか、while+分詞構文だとか意見がわかれているが、形がわかればよい。)

(か) facing : face 「～に直面する」。直前に are があるので進行形か受動態であるが、直後の目的語 production があるので、受動態はだめ (受動態は目的語が主語に変わった文)。facing にして進行形を作る。

(き) seems : It seems (that) SV～ 「SV～ように思える」。

問4 「数週間前、私は郊外の貧しい地域を訪れた。そこでは、人々は水道水を飲む以外に選択肢がなかった。」を関係詞を用いて英訳する問題。

- 「郊外の」 → in the suburbs / on the outskirts.
- 「～する以外に選択肢がない」 → have no choice / alternative but toV～.
- 「水道水」 → tap water.

問5 「貧しい人々は、今はボトル入りの水を購入するための財政的支援を受けることになっているが、多くの人は受けていない。」を英訳する問題。

- 「～することになっている」 → be supposed toV～.
- 「財政支援受ける」 → receive financial support.
- 「多くの人は受けていない」 → many don't receive it という表現も容認されるだろうが、前との対比 (are supposed to receive financial support to～と don't receive it の対比) を示すために、receive it を省略して don't にすることで、don't という否定表現を強調する方がよい。

問6 Here in Uruguay, clean water is part of our national identity. (ここウルグアイでは、きれいな水が国民のアイデンティティの一部である。) と筆者が述べている理由を2つ答える問題。

この文の後に、(1)「子供たちは、学校で、この国が質の高い水に恵まれていることを教わる」ということと、(2)「2004年にウルグアイが、世界で初めて、安全な飲み水を手に入れる権利が憲法で保障された」ということが書かれている。(1)を「この国が質の高い水に恵まれているから」というまとめ方をした受験生もいるだろう。その解答を認めるかどうかは大学側の判断によるが、「この国が質の高い水に恵まれていると幼いころから学校で教えられる」から、国民のアイデンティティの一部になると考える方が理にかなっているだろう。

問7 But the most severe drought in 44 years, coupled with aging infrastructure and gross mismanagement of the Santa Lucía reservoirs, has rewritten that comforting story.を和訳する問題。

- coupled with～the Santa Lucia reservoirs は、分詞構文。
- that comforting story は、前の段落の For most of our history 以下で述べられている「雨が水を与えてくれることを当てにでき、安全な飲み水が保障されてきた歴史」を指している。したがって、

「そのような安心感を（国民に）与えてくれていた歴史」という訳が適切であろう。

問 8 Pedro Arrojo-Agudo の“establish priorities during the emergency”という発言が、具体的にどのような優先順位を確立したいと思っの発言なのかを答える問題。

次の段落に it must favor people over industry and agriculture in providing a clean water supply 「ウルグアイは、きれいな水の供給という点で、工業や農業よりも人々を優遇しなければならない。」という Arrojo-Agudo の発言がある。これをもとに解答を作る。

問 9 The government took issue with his statement, saying the chemical levels were not as alarming as he claimed and that helpful measures were underway. を和訳する問題。

- take issue with～ 「～に反論する」。
- saying 以下は分詞構文。
- alarming 「警戒すべき、不安にさせる、憂慮すべき」。
- not as 形容詞/副詞 as～ 「～ほど 形容詞/副詞 ではない」。
- measure(s) 「措置、策」(複数形で使うことが多い)。
- underway 「(すでに始まって)進行中で」。

問 10 all of them are in a scramble for water, leaving their employees as anxious at work as they are at home. を all of them が指すものを明らかにして和訳する問題。

- all of them の them は Pharma, food, construction, chemical industries を指す。
- in a scramble for～ 「～を奪い合って」
- leaving～以下は分詞構文。leaving(V) their employees(O) as anxious at work as ～(C)。
as anxious at work as they are (~~anxious~~) at home 「家庭でと同程度に職場でも不安な状態」。

問 11 But it waited until June 19 of this year to declare an emergency for the rest of the population. を it が指すものを明らかにして和訳する問題。

- it は前文の主語である the government を指す。
- wait to V～ 「～するのを待つ」。waited until June 19 of this year to declare～ 「～を宣言するのを今年の 6 月 19 日まで待った→今年の 6 月 19 日まで～を宣言しなかった」。
- the rest of the population 「住民の(農業生産者以外の)残りの人々」。

問 12 下線部の They are scary. について They が何を指すのかを明確にして、「どうして怖い」を 60 字以内の日本語で説明する。

下線部の 2 文前で、Many of my neighbors are drilling, too, hoping to find groundwater for their families. (近隣住民の中でも、家族のために地下水を発見することを期待して、井戸を掘っているものが多くいる。) と述べているが、They はこの Many of my neighbors を指している。したがって、

They は「地下水を手に入れようと井戸を掘っている多くの近隣住民」ということになる。また、下線部の直前の文で、**One of them showed me the results of the water quality test.**（彼らの1人が、水質検査の結果を私に見せた。）とあり、下線部の直後の文で、**His well contained a bacterium associated with blood, lung and other infections.**（彼の井戸には、血液の感染症、肺の感染症、そして、その他の感染症を引き起こす細菌が含まれていた。）とある。このことから、「彼らが怖がっている」のは、彼らが掘った井戸の水質検査をした結果、その井戸水には感染症を引き起こす細菌が含まれていたからだとということがわかる。

問 13 与えられた選択肢のそれぞれに対して、本文の内容と合っていれば A を、合っていなければ B を、判断できなければ C を選ぶ問題。

1. 「現在の状況では、モンテビデオの水道水を使って洗うことでさえ、健康には危険かもしれない。」：
選択肢の wash は「何を」洗うかの言及はないが、第1段落の内容から「野菜を」洗ったり、「身体を」洗ったりすることだろう。第1段落の第2文では、「金がある者は、パスタを茹で、レタスを洗い、コーヒーを入れるにもペットボトルの水を使っている」と述べ、第4文では、「(体を洗うための) シャワーでさえ、蒸気に発がん性物質が含まれるかもしれないので、短時間で、窓を開けて行こう」述べている。したがって、wash が「野菜を洗う」を意味するのであれば、「身体を洗う」を意味するのであれば、健康に有害である可能性があることは明らかである。したがって、A である。

2. 「特定の健康状態の人々にとっては、水道水を飲むことが命に関わることもある。」：
第2段落の第4文で、「高血圧、腎不全、心臓病を抱えている人々は、この水を飲むことを制限すべきだと政府が警告している」と述べているが、**can be fatal** 「命に関わることもある」かどうかについては述べていない。**can** 「(場合によっては) ~することがある」は、「経験からわかっている主語の特徴」である。

Humans can make a mistake.

問題文は、「命に関わることもある」という経験については述べていない。したがって、C である。

3. 「ウルグアイの首都とその周辺地域の人口は、約 200 万人である。」：
第4段落の第2文で、「モンテビデオを中心とした大都市圏と隣接する市や町」には、「その国の340万人の約60%が住んでいる」と述べている。したがって、そこには、約200万人 ($340 \times 0.6 \doteq 200$) 住んでいることになる。したがって、A である。

4. 「サンタ・ルシア川流域には6つの貯水池がある。」：
貯水池の数については述べられていないので C である。

5. 「世界の人口の約4分の1が十分なきれいな飲み水を供給してもらうのに苦労している。」：
第6段落の第2文で、「世界中の人々の4人に1人は、きれいな水を手に入れられない」と述べているので A である。

6. 「ウルグアイの水不足の可能性が明らかになるとすぐ、政府は貯水池建設に多額の投資をした。」：

第9段落の第3文で、「この問題が明らかになった時でさえ、私たちの国は飲み水のための新たな貯水池を建設しなかった」と述べている。したがって、Bである。

7. 「現在の水不足への1つの有望な解決策は、自分で水を得るために井戸を掘ることである。」：
第11段落では、「住民が地下水から水を手に入れるために井戸を掘ったが、水質検査の結果、感染症を生む細菌が含まれていた」と述べているし、「自らの力でこの災難から抜け出す道を見つけるには、すでに手遅れになっているようだ」とも述べている。したがって、Bである。

8. 「モンテビデオの最近の雨は、この状況がすぐに安定することを十分に示している。」：
最終段落で、「ここ2週間の3インチの雨は助けにはなかったが、地元の天気予報、地球の気候の変化、そして、無責任な土地の利用の全てが、私たちが同じ方向(=水不足の深刻化)に進んでいることを示している」と述べている。したがって、「状況がすぐに安定する」という選択肢の内容は間違いである。Bを選ぶ。

[II]

[解答]

1. (a) イ (b) ウ (c) キ (d) ア (e) エ
2. (A) 5 (B) 3 (C) 6 (D) 7 (E) 2 (F) 1 (G) 4 (H) 8
3. 特定の食べ物を食べることで、心臓の健康を促進するのとほぼ同様に、脳の健康も助長できるだろうという考えは、常識のように思えるかもしれない。
4. 食事が腸内の細菌に影響を与えて、その細菌が神経伝達物質を生み出して脳と通信し、私たちの感情に影響を及ぼすということ。
5. [i] 2 [ii] 6 [iii] 4 [iv] 1
6. Do anxiety and depression cause people to choose unhealthy foods, or the other way around?
[別解] Do anxiety or depression make people eat unhealthy foods, or vice versa?
7. (あ) At (い) of (う) in (または to) (え) with (お) to (か) for (き) of (く) for
8. この研究の目的は、健康的な食事をとることが薬の代わりになるかどうかを確かめることではなく、健康的な食事をとることが、被験者たちに運動し、睡眠習慣のような他の生活習慣上の行動を改善するように促すことと同様に、好ましい追加的な効果があるかどうかを確かめることだった。
9. 食事を改善した被験者群もそうでない対照群も、平均するとうつ病が改善されたが、そのことが予想されたのは、どちらの被験者群もこの臨床試験で専門家の支援を受けることになるからである。
10. B

[解説]

1. 与えられた単語の中から空所に入れるべき単語を選ぶ問題。
(a) : ~the sugar-laden and high-fat foods we often crave when we are stressed or depressed, as comforting as they may seem, are the least likely to benefit our mental health. (a), whole foods such as vegetables, fruit, fish, eggs, nuts and seeds, beans and legumes and fermented foods like yogurt may be a better bet.
「ストレスを感じたり、気持ちが落ち込んだりした時に欲しくなることが多い、糖分と脂肪を多く含む食べ物は、心に安らぎを与えてくれそうに思えるが、精神面の健康に最もよくない。(a)、野菜、果物、卵、ナッツや種、豆、そして、ヨーグルトのような発酵食品が、より有望な策かもしれない。」

instead は通常、否定文で述べた主張を、肯定文で追加的に説明する時に使う。
He did not go out. **Instead**, he stayed at home doing his homework.
「彼は出かけなかった。**そうではなく**、家にいて宿題をした。」
問題文は、(a)の前の文は形式的には否定文になっていないが、the least likely 「最も可能性が低い」という否定表現を使っている。「糖分、脂肪分の多い食べ物は最も精神面の健康に良さそうにない。」という主張の追加的な説明として、「**そうではなく**、自然食品が最も有望な策(精神面の健康に良いもの)なのだ。」と述べている。

(b) : ~, nutrition research has focused largely on how the foods we eat affect our physical health, rather than our mental health. (b) various studies have provided intriguing hints about the

ways in which foods may affect our mood.

「～、栄養の研究は、主に、私たちが食べる食べ物が、精神面の健康ではなく、身体面の健康にどのように影響を及ぼすかに、焦点を当ててきた。(b)様々な研究が、食べ物が私たちの心的状態に影響を及ぼす様子について興味深いヒントを与えてきた。」

(b)を挟んで、「逆接」の関係にあることは明白であるから、however「しかしながら」か、nevertheless「それにも関わらず」のどちらかを選ぶことになる。howeverとneverthelessの違いは、neverthelessの方が、使用される状況が限られているという点にある。neverthelessは、「前文の事態から予想されることと反することを言う」がhoweverはそのような意味に限られてはいない。

She is very kind to me. However, I don't like her. . . . ○

「彼女は私にとっても親切だ。しかし、彼女が好きではない。」

She is very kind to me. Nevertheless, I don't like her. . . . ○

「彼女は私にとっても親切だ。にもかかわらず、彼女が好きではない。」

*「彼女が好きではない」ことは、「彼女が私にとっても親切である」ことから予想されることに反する。

The car looks cool. However, it is too expensive. . . . ○

「その車はかっこいい。しかし、高すぎる。」

The car looks cool. Nevertheless, it is too expensive. . . . ×

「その車はかっこいい。それにもかかわらず、高すぎる???'」

*「その車が高すぎる」ことは、「かっこいい」ことから予想されることと反するわけではない。

問題文の(b)の後の「食べ物が私たちの心的状態に影響を及ぼす様子について興味深いヒントを与えてきた」と言う内容は、(b)の前の「研究が精神面ではなく、身体面の健康と食事の関係に焦点を当ててきた」ことから予想されることと反している。したがって、(b)にはneverthelessもhoweverも入れることができる。「同じ単語を2回以上使ってはいけない」という但し書きがあるので、おそらく、ここにneverthelessが入り、別の空所には、howeverしか入らない間になっていると予想できる。

(c) : A growing body of literature shows that the gut microbiome plays a shaping role in a variety of psychiatric disorders, including major depressive disorder, ~.

Large population studies, (c), have found that people who eat a lot of nutrient-dense foods report less depression and greater levels of happiness and mental well-being.

「大鬱病性障害も含め、様々な精神障害を生むことに、腸内の微生物叢が役割りを果たしていることを示している文献が増えている。～(c)大規模な集団研究によって、栄養がある食べ物を多く食べる人々は、鬱にはなりにくく、より幸福感を抱き、精神面でもより健康であることがわかった。」

前文の A growing body of literature shows that～に対する追加表現として、Large population studies, (c), have shown that～と述べているので、追加・並列を表すtooが入る。

(d) : One such study, from 2016, that followed 12,400 people for about seven years found that those who increased their intake of fruits and vegetables during the study period rated themselves substantially higher on questionnaires about their general levels of happiness and life satisfaction. Large observational studies, (d), can show only correlations, not causation, ~

「2016年に発表されたそのような研究の1つは、約7年間に渡って12,400人の追跡調査を行ったが、その研究期間の間に、果物や野菜の摂取量を増やした被験者たちは、彼らの全般的な幸福感や人生への満足感の程度についてのアンケートで自己評価がかなり上がったと示した。(d)、様々な大規模な観察研究が、その相関関係だけを示し、因果関係は示すこととはできていない。」

前文では、ある研究が「果物や野菜の摂取量の増加と幸福感、満足感の増加」の相関関係を示した」と述べて、(d)を含む文では、様々な研究が「相関関係だけを示し、因果関係を示すことができていない」と述べている。したがって、「逆接」の関係を宣言する副詞をいれる。しかし、(b)とは違い、「前文の事態から予想されることと反すること」は述べていないので、neverthelessはダメである。したがって、howeverを選ぶ。「同じ単語を2回以上使ってはいけない」という但し書きがあるので、(b)には、howeverを入れることができず、neverthelessを入れることになる。

(e) : Are people who are happy and optimistic more motivated to consume nutritious foods? Or does a healthy diet directly brighten their moods?

「幸せで、楽観的な人々は、栄養のある食べ物を食べたいという気持ちがより強いのだろうか？(e)健康な食事が、直接気持ちを明るくするのだろうか？」

(e)を挟んで、「どちらの因果関係が正しいのか」という疑問を提示している。したがって、Orを入れる。

2. 下線部の動詞とほぼ同じ意味で使える動詞を選ぶ問題。

(A) : looks at the relationship ~ 「〜の関係を調べる」。examine を選ぶ。

(B) : known as the gut-brain axis 「脳腸軸 (脳腸相関)」として知られて」。選択肢で最も近いものは call. called the gut-brain axis 「脳腸軸と呼ばれて」。

(C) : raises various questions 「様々な疑問を生む」。pose を選ぶ。pose a question 「疑問を投げかける/提示する」。

(D) : alleviate depression 「気持ちの落ち込みを軽減する」。relieve を選ぶ。

(E) : went to meetings 「ミーティングに出向いた」。attend を選ぶ。

(F) : were counseled to continue ~ 「〜を続けるよう助言された、勧められた」。advise を選ぶ。

(G) : classified as ~ 「〜として分類されて」。categorize を選ぶ。

(H) : in showing ~ 「〜を示すという点で」。reveal を選ぶ。

3. The idea that eating certain foods could promote brain health, much the way it can promote heart health, might seem like common sense.を和訳する問題。

○ that から heart health までが同格の that 節の範囲。

○ much the way SV～「SV～とほとんど同じように」

4. 下線部の they ways in which foods may affect our mood (食べ物が私たちの心的状態に影響を及ぼす様子) について、この文の後に書かれていること (ただし、この段落内) を 60 字程度でまとめる問題。

この文以降で書かれていることを整理すると、

- (1) 健康的な食事をとると、腸が健康になり、その腸が脳と通信する
- (2) 腸内菌が、情報伝達物質を生み出し、私たちの心的状態を調節する
- (3) 腸の細菌叢が精神面の健康に関与している
- (4) 腸の細菌叢が精神障害を生む事に影響を及ぼしている

上の(1)～(3)の囲みで示された部分は、同じことを反復的に述べており、その具体例を(4)で述べている。(1)～(4)の中で、反復された内容を最もわかりやすく述べているのは(2)なので、(2)を中心に解答をまとめることになるが、「食べ物が心的状態に影響を及ぼす様子」についてまとめなければならないので、(1)の内容を加味して「食事が、腸内の細菌に影響を与え、その菌が情報伝達物質を生み出し、脳と通信して、心的状態に影響を与える。」という解答になる。

5. 与えられた単語の中から空所に入れるべき単語を選ぶ問題。

[i] 1. body :

特定の事柄に関して集められた情報/知識/証拠/研究を表す場合に a body of information/ knowledge/ evidence/ research といった表現を使う。本文の literature は「文献、資料」。

[ii] 6. light :

shed light on～「～に光を投じる/ ～の解明に役立つ/ (問題点)をはっきりさせる」。

[iii] 4. extent :

to a ~ extent 「～な程度(まで)」。

[iv] 1. basis :

on a daily basis 「毎日、日常的に」。on a weekly basis 「毎週、週に一度のペースで」、on a monthly basis 「毎月、月に一度のペースで」などの表現もある。

6. 「不安感や気持ちの落ち込みが人々に不健康な食べ物を選ばせるのか、それともその逆なのだろうか？」を英訳する問題。

- 「不安感」 anxiety/ worry。
- 「気持ちの落ち込み」 depression。
- 「人々に～を選ばせる」 cause/ lead/ drive people to choose～または make people choose～。
- 「その逆で」 the other way round/ the other way around/ the other way about/ vice versa。

7. 空所に入れるべき前置詞を答える問題。

(あ) At : At the start of～ 「～の開始時に」。時に一時点を表す At。

(い) of : large quantities of～ 「大量の～」。

(う) in または to : make a change in～ 「～を変更する」 / make a change to～ 「～に変更を加える」。

問題文は受動態になっている。

(え) with : replace A with B 「A を B に置き換える」。問題文は受動態になっている。

(お) to : switch A to B 「A を B に切り替える」。問題文は受動態になっている。

(か) for : exchange A for B 「A を B と交換する」。問題文は受動態になっている。

(き) for : swap A for B 「A を B と交換する」。

8. The goal of the study was not to see if a healthier diet could replace medication, but whether it could provide additional benefits like spurring study participants to exercise and improve other lifestyle behaviors like sleeping habits. を和訳する問題。

The goal of the study was

not to see if a healthier diet could replace medication,

but whether it could provide additional benefits

(like spurring study participants to exercise
and
improve other lifestyle behaviors
like sleeping habits).

○ if 節と whether 節は共に see 「～を確かめる」の目的語になる名詞節 (～かどうか)。

○ spur+O+toV～ 「O に～するよう促す」

○ 前置詞句 like～には、「～のような/～に似た」という形容詞句と、「～のように、～と同様に」という副詞句がある。形容詞句の場合、「補語」として使われるか、「直前の名詞の具体例」として使われる。副詞句の場合は、「主語の様子を説明するために、主語と様子が似ている名詞を挙げる」ものである。

Smoking can lead to serious diseases like lung cancer.

「喫煙は、肺がんのような深刻な病につながることもある。」

(lung cancer は serious diseases の具体例)

Drinking alcohol can lead to serious diseases like smoking.

「飲酒は、喫煙と同様に、深刻な病につながることもある。」

(smoking は、Drinking alcohol と同じような性質があるものとして挙げられている)

問題文では、like spurring～が副詞句 (～促すことと同様に) であり、like sleeping habits が形容詞句「睡眠習慣のような」である。like spurring～を、意味も考えずに安易に直前の additional benefits の具体例を示す形容詞句として訳す間違いを犯さないように注意したい。

9. which might be expected について、「which が指すもの」と、「それが予想される (expected) かもしれない理由」を 80 字～100 字の日本語で説明する問題。

which は主節の内容 (average depression scores improved in both groups) を指す関係代名詞。説明問題は、抽象表現や指示語は明確な表現にすべきなので、both groups (その両方のグループ) とは、「食事を改善した被験者群もそうでない対照群」であることを示すべきであろう。

また、「両方の被験者群のうつ病が改善されること」は、直後の表現の a clinical trial that provided additional support, regardless of which group they were in (どちらの被験者群に属しようと、追加的な支援を与えた臨床実験) が示唆している。この内容をまとめることになる。

10. 与えられた選択肢の中から空所に入れるべき選択肢を選ぶ問題。

“Eating a salad is not going to cure depression. But there’s a lot you can do to lift your mood and improve your mental health, and .” ~ “Food can be empowering.”~

「サラダを食べてもうつ病は治ることはないだろう。しかし、気持ちを高め、精神面の健康を向上させるためにできることは多くあり、。~ 「食べ物は力を与えてくれることがある。」~

選択肢

A 「そのすべてが、結局、好ましい人生観を維持することになる。」

B 「それは、場合によっては、植物や健康に良い食べ物の摂取量を増やすといった簡単なものでもよい。」

C 「それは食べることとほとんど関係がない。」

D 「それは、基本的には、行う運動の量を増やすという問題である。」

の後で、Food can be empowering と述べているので、 は「食べ物の重要性を支持する発言」であることは明白である。選択肢の中で「食べ物の重要性を支持する発言」は B しかない。

[Ⅲ]

[解答]

Dear Copycat

I've read your letter about your feeling of guilt. Now you've confided in me, I will offer my sincere advice. It seems that you're worried that your teacher will discover the cheating on your assignment. But all you can do to get rid of your feeling of guilt is tell your teacher what you did. If you do so, you may receive some penalty; or you may not. But even if you do, you will be relieved of your horrible feelings. Besides, from your penalty you will learn a lot; "Dishonesty doesn't pay," for example.

Sincerely,

Abby

[解説]

歴史の課題で、先輩の課題を写して提出したことについて罪の意識を感じている若者へアドバイスをする問題。「若者の状況を理解した上でのアドバイスであること」、「その状況についてのアドバイス」、「そのアドバイスをする理由」が書かれていればよい。

お問い合わせは ☎ 0120-302-872

<https://keishu-kai.jp/>